

## **Auswahlbibliographie Sprachpraxis Französisch (Grundstufe)**

(Stand: Juni 2010)  
(besonders empfehlenswerte Titel sind **fett** gedruckt)

### **1. Einsprachige Wörterbücher**

*Dictionnaire de français* (2000). Paris: Larousse. (Vertrieb: Cornelsen)

*Dictionnaire pratique du français*. Paris: Hachette. (Vertrieb: Langenscheidt) (jeweils die aktuelle Ausgabe)

**Le nouveau PETIT ROBERT. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française** (2001). Paris: Le Robert. (*einsprachiges Standardwörterbuch*); auch als **CD-Rom: Le Petit Robert. Dictionnaire de la langue française**. Paris: Dictionnaires Le Robert/VUEF 2001

### **2. Nachschlagewerke zu einzelnen Aspekten der Lexik**

Cellard, J. und Rey, A. (1991): *Dictionnaire du français non conventionnel*. Paris: Hachette. (Argotwörterbuch)

Meißner, F.-J. (1992): *Langenscheidts Wörterbuch der Umgangssprache*. Berlin und München: Langenscheidt.

Haensch, G./Desportes, Y. (1994): *Wirtschaftsterminologie Französisch/Deutsch. Français/Allemand. Terminologie économique*. Ismaning: Hueber.

### **3. Zweisprachige Wörterbücher**

**PONS Wörterbuch für Schule und Studium Französisch. Französisch - Deutsch. Deutsch - Französisch** (aktuelle Neuauflage). Stuttgart: Klett.

**Langenscheidt Handwörterbuch Französisch. Französisch - Deutsch. Deutsch - Französisch** (2006). München: Langenscheidt.

**Langenscheidt e-Handwörterbuch Französisch. Französisch - Deutsch. Deutsch - Französisch** (2006).

### **4. Kontextwörterbücher**

(beschreiben den gebundenen Wortgebrauch, so wie er beim Formulieren von Texten vorkommt)

*Langenscheidts Kontextwörterbuch Französisch - Deutsch* (1989). München: Langenscheidt. (*Konstruktionsmöglichkeiten von ca 3.500 Substantiven*)

Busse, W./Dubost, J.-P. (1983): *Französisches Verblexikon*. 2. Aufl. Stuttgart: Klett. (*Konstruktionsmöglichkeiten von mehr als 5.000 frz. Verben; sehr hilfreich beim Abfassen von Texten*)

## 5. Aufbau, Erweiterung und Systematisierung des Wortschatzes

---

Bárdosi, V./Ettinger, St./Stöltzing, C. (2003): *Redewendungen Französisch / Deutsch. Thematisches Wörter- und Übungsbuch*. Tübingen und Basel: Francke.

**Buffard**, Th. / Hoffmann, H.G. / Hoffmann, M. (2003): **Großer Lernwortschatz Französisch**. Ismaning: Hueber.

**Fandrich**, B. /Chryssikos-Tournay, M.-N. (1999): **Sprachfallen Französisch**. Ismaning: Hueber.

Fischer, W./ Le Plouhinec A.-M (2000).: *Thematischer Grund- und Aufbauwortschatz Französisch*. Stuttgart: Klett.

Lalana Lac F. / Roschbach, L. (1997): *Gesprächswortschatz Französisch. Exposer, commenter et discuter en français*. Ismaning: Hueber.

Lübke, D. (1990a): *Emploi des mots. Lernwörterbuch in Sachgruppen*. Neubearbeitung, Berlin: Cornelsen.

ders. (1990b): *Übungsbuch zu Emploi des mots*. Berlin: Cornelsen.

Niemann, R.-F. (1997): *Les mots allemands. Deutsch-Französischer Wortschatz nach Sachgruppen*. Paris: Hachette.

**Pfister**, Thomas (2009): Wortschatz Französisch Oberstufe. Schnaittach: Chresto Verlag ([www.chresto-verlag.de](http://www.chresto-verlag.de))

**Wußler**, Werner (2009): Grundwortschatz Französisch. Freising: Stark-Verlag.

## 6. Grammatik, Übungsbücher

---

**Blume**, Otto-Michael / Kunert, Dieter / Spengler, Wolfgang (2009): **Oberstufengrammatik Französisch**. Stuttgart/Leipzig.

Colin, J.-P. (1993): *Dictionnaire des difficultés du français*. Paris: Le Robert.

**Delatour**, Y. e.a. (2004): **Nouvelle Grammaire du Français. Cours de Civilisation de la Sorbonne**. Paris: Hachette. („un cours complet, où chaque point est étudié d'une manière progressive » ; « cette grammaire se veut essentiellement pratique et vise à dédramatiser l'apprentissage de notre langue réputée difficile »)

dazu: Delatour, Y. e.a. (1991/1992): *Grammaire. Cours de Civilisation de la Sorbonne. 350 Exercices Niveau supérieur I + II*. Paris: Hachette.

**Dethloff**, Uwe / Wagner, Horst (2002): **Die französische Grammatik. Regeln - Anwendung - Training**. Mit CD-ROM, Tübingen, Basel, Francke: UTB. (die zur Zeit wohl beste - und sehr umfangreiche - Grammatik für deutschsprachige Französischlerner; gliedert jedes Grammatik-Kapitel nach Grund- und Aufbaustufe; Übungsprogramm auf der CD-Rom)

Gregor, Gertraud / Wernsing, Armin Volkmar (2010): *Französische Grammatik für die Mittel- und Oberstufe*. Berlin: Cornelsen.

dazu: Gregor, G./Wernsing, A.-V. (2002): *Übungsbuch zum Grammatikbuch*. Berlin: Cornelsen.

**Hanse**, J. / Blampain, D. (2001): **Nouveau dictionnaire des difficultés du français moderne**. Livre + cédérom, De Boeck-Duculot 42001

Klein, H.-W./Kleineidam, H. (1994): *Grammatik des heutigen Französisch*. (Neubearbeitung) Stuttgart: Klett.

dazu: Kleineidam, H./Vincent, M. (1988): *Praxis der französischen Grammatik. Übungen für Fortgeschrittene*. Ismaning: Hueber.